

100 años de presencia
diplomática

SUIZA en **CHILE**

Breve historia de los orígenes
de las relaciones diplomáticas
de Suiza con Chile



0. Palacio de la Moneda. Santiago. Chile.



100 años de presencia diplomática de Suiza en Chile

Breve historia de los orígenes de las relaciones
diplomáticas de Suiza con Chile

Arno Wicki - Delia Brändli
con la contribución de Marc Perrenoud



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en Chile

PREFACIO

En las relaciones entre Suiza y Chile, el año 1918 representa un hito: el 20 de febrero de 1918 el Consejo Federal suizo decidió acreditar por primera vez a un Ministro en Chile, quien presentó el 31 de mayo de ese mismo año sus cartas credenciales al entonces Presidente de Chile, Juan Luis Sanfuentes. Luego, el 23 de diciembre de ese año fue nombrado finalmente el primer cónsul honorario en Santiago de Chile para marcar la presencia suiza en la capital chilena.

La Embajada de Suiza en Chile tomó el aniversario de estos eventos como una ocasión para poder profundizar la búsqueda de antecedentes de la interesante historia de las relaciones bilaterales entre ambas naciones. La presente publicación es el resultado de esta labor, que pretende ofrecer un resumen histórico de la presencia oficial de Suiza en Chile y, en particular, una mirada de los acontecimientos de 1918. Esta breve investigación representa también un estudio de caso sobre la evolución de las relaciones diplomáticas y consulares a lo largo de estos años. No tiene una pretensión científica, mas llena un vacío, puesto que, a diferencia de la inmigración suiza en Chile, el desarrollo de las relaciones diplomáticas casi no había sido documentado hasta ahora.

Migración, intereses económicos y una amistad de años impregnaron las relaciones diplomáticas entre Suiza y Chile ya en aquel entonces. Los textos en los que se basa esta publicación ya expresan claramente el papel central que jugó la colonia suiza en Chile al momento de establecer una representación diplomática suiza. Generaciones de personas comprometidas han contribuido al fortalecimiento y a la institucionalización de las relaciones. Con el progreso tecnológico, la mayor velocidad de los medios de transporte y la revolución de las comunicaciones, el papel de la representación suiza y el contenido de su trabajo, también han ido variando a través del tiempo.

Una mirada hacia el pasado representa también siempre una visión hacia el futuro. Por lo tanto, las experiencias de nuestros predecesores y ancestros nos dan ideas y motivación para preparar los lineamientos de las relaciones futuras entre Suiza y Chile.

Edgar Doerig

Embajador de Suiza en Chile
(2014 - 2018)

Arno Wicki

Embajador de Suiza en Chile
(desde 2018)

IMPRESIÓN

Publicado por

Embajada de Suiza en Chile
Américo Vespucio Sur 100, piso 14
Las Condes, Santiago

Autores

Arno Wicki, Delia Brändli, con la contribución de Marc Perrenoud

Traducción

Marisol Schmidt Schilling

Contenido y fuentes

Consultar referencias dentro del informe

Diseño y diagramación

Departamento Federal de Asuntos Exteriores con el apoyo de Charles Villiger

Fotografías

Ver referencias junto a las fotografías

Impresión

Trimage

© Septiembre 2018, EDA. Segunda edición. Todos los derechos reservados.

ÍNDICE

Resumen.....	1
1 - Los inicios de la presencia suiza en Chile	3
1.1 - Los primeros suizos en Chile	3
1.2 - Comerciantes suizos en Valparaíso y apertura del primer Consulado	4
1.3 - Migración organizada de suizos a Chile	5
1.4 - Colonia suiza en Santiago.....	7
2 - Establecimiento de relaciones diplomáticas entre Suiza y Chile	9
2.1 - Primera representación diplomática de Suiza en Sudamérica.....	9
2.2 - Acuerdo comercial entre Suiza y Chile (1897).....	10
2.3 - Consideraciones políticas para crear una representación diplomática en Chile.....	11
3 - Comienzo de la presencia diplomática de Suiza en Chile (1918)	13
3.1 - Arthur de Pury presenta cartas credenciales	13
3.2 - Primer Consulado suizo en Santiago	18
4 - De la acreditación adjunta a Embajada (1919-1957)	23
4.1 - Las relaciones suizo-chilenas hasta la segunda Guerra Mundial	23
4.2 - Primer diplomático permanente de Suiza en Chile	26
4.3 - Primera Embajada suiza en Chile (1957)	27
5 - Principales acontecimientos posteriores al establecimiento de la Embajada	29
5.1 - Presidente chileno con raíces suizas en la década de 1960	29
5.2 - Golpe militar – Chilenos en el exilio en Suiza.....	30
5.3 - Transición – Intensificación de las relaciones.....	30

6 - Mirada al futuro	33
7 - Anexo	35
7.1 - Terminología: relaciones diplomáticas y consulares.....	35
7.1.1 - Relaciones diplomáticas.....	35
7.1.2 - Relaciones consulares	36
7.2 - Tabla resumen de los representantes diplomáticos suizos en Chile 1918-2018	37
7.3 - Tabla resumen de representantes consulares de Suiza en Santiago 1918-2018.....	38
7.4 - Cronología de los eventos más importantes a nivel institucional entre Suiza y Chile ...	39
8 - Bibliografía	43

RESUMEN

Los primeros suizos llegaron a Chile a comienzos del siglo XVIII como misioneros, y a mediados del siglo XIX como comerciantes al floreciente Valparaíso, donde ya en 1851 se estableció el primer consulado suizo de Sudamérica. La migración organizada llevó a numerosos suizos al sur de Chile, aunque también en Santiago aumentó considerablemente la comunidad suiza a finales del siglo XIX. Dada la creciente relación económica, en 1897 Suiza y Chile firmaron un acuerdo comercial amplio.

Luego de largas discusiones políticas en Berna, el Consejo Federal suizo decidió en 1918 acreditar a un diplomático en Santiago (residente en Buenos Aires) y nombró a un cónsul en Santiago. Así, el honor de ser el primer diplomático suizo en presentar sus cartas credenciales al entonces Presidente de Chile, Juan Luis Sanfuentes, recayó en Arthur de Pury. El comerciante suizo Alberto Kúpfer fue nombrado el primer cónsul honorario en Santiago.

No obstante, hubo que esperar bastante hasta tener una representación diplomática permanente. Recién en 1943, el Consejo Federal suizo decidió abrir una representación diplomática independiente que se convirtió en embajada en 1957 a cargo del Embajador René Naville. Desde entonces se intensificaron las relaciones entre Suiza y Chile. Es así que, por ejemplo, las presidencias de los ciudadanos de doble nacionalidad chileno-suiza Eduardo Frei Montalva (1964-1970) y Eduardo Frei Ruiz-Tagle (1994-2000), padre e hijo, representaron eventos importantes para las relaciones bilaterales. Posteriormente, los conflictos políticos y la dictadura militar en Chile tuvieron también gran influencia en las relaciones entre Suiza y Chile. Fue así como a partir de 1973 muchos chilenos huyeron al exilio, entre otros países también a Suiza, lo que generó una emigración en la otra dirección. En la década de 1980 ya se contaban 6.000 chilenos en Suiza.

La transición hacia la democracia y el progreso económico en Chile dieron un nuevo impulso a las relaciones bilaterales. Suiza y Chile concretaron diversos acuerdos en los ámbitos económico, científico y medioambiental. Así, debido a la falta de espacio, la Embajada fue trasladada en la década 1990 a oficinas más grandes en la comuna de Las Condes. Además, las visitas diplomáticas entre ambos países

también aumentaron, teniendo su punto cúlmine durante las visitas de Estado de la Presidenta Michelle Bachelet a Suiza en 2007 y del Presidente Federal Pascal Couchepin a Chile en 2008.

Las largas y amigables relaciones y valores comunes como la democracia, el respeto de los derechos humanos, la economía de mercado y el desarrollo sostenible forman así una base sólida para continuar desarrollando un trabajo conjunto a futuro también entre suizos y chilenos.

1

LOS INICIOS DE LA PRESENCIA SUIZA EN CHILE

1.1 LOS PRIMEROS SUIZOS EN CHILE

Durante la década de 1540 los españoles conquistaron el imperio Inca desde el Perú y en 1541 fundaron la ciudad de Santiago de la Nueva Extremadura (actual Santiago de Chile), donde desde 1606 establecieron la *Audiencia*, la autoridad administrativa española. Así, por casi 300 años Chile formó parte del Reino de España. Durante este tiempo casi no hubo suizos en Chile, pues las estrictas *Leyes de Indias* decretadas por la Corona española para sus colonias sólo permitían a españoles emigrar a las colonias americanas (Ruh 1975, 5).

Una excepción la representaban los jesuitas europeos, entre los que se contaban también unos pocos suizos, que vinieron a Chile durante el siglo XVIII como misioneros. En el marco de la denominada «*Conquista espiritual*», a partir de 1664 también se permitió a jesuitas no españoles misionar en el continente americano. Entre ellos se encontraban algunos suizos provenientes de cantones¹ católicos. El primer suizo conocido que migró a Chile fue el valesano Josef Imhof, quien a principios del siglo XVIII dirigió la misión en Chiloé, con la finalidad de evangelizar a los aborígenes que allí vivían (Ruh 1975, 6).

¹ Entidades territoriales de carácter subnacional («regiones») en Suiza. Constituyen el ente político y administrativo sobre el que se construye el Estado federal.

1.2 COMERCIANTES SUIZOS EN VALPARAÍSO Y APERTURA DEL PRIMER CONSULADO



Puerto de Valparaíso cerca del año 1865
Copyright © «Colección Museo Histórico Nacional»

A partir de la primera mitad del siglo XIX se establecieron en Valparaíso algunos comerciantes suizos. En esa época Valparaíso era el puerto emergente más importante de la ribera occidental de América. Servía como lugar de intercambio de bienes entre Europa, América del Sur y California, que recién en 1869 se conectó con el Oeste de los Estados Unidos por medio del ferrocarril. La Fiebre del oro en California en torno a 1848 generó el auge y atrajo a inmigrantes, entre los cuales también

a suizos. La primera empresa suiza de la que se tiene registro, fue la tienda de relojes y joyas Nägeli, Sinn & Cía, fundada en Valparaíso en 1850. Durante los años sucesivos se instalaron otras empresas suizas en Valparaíso. Esta ciudad-puerto representaba el principal destino para los inmigrantes suizos a Chile a mediados del siglo XIX. Así, ya en 1851 se estableció en Valparaíso el primer consulado suizo de Sudamérica y Anton Rüdiger, del cantón de los Grisones, fue nombrado primer cónsul honorario. En el año 1854 se realizó el primer censo de Chile, según el cual vivían 31 suizos en este país, de los cuales 11 en Valparaíso (Schneiter 1983, 42-46).

Los suizos en Valparaíso fundaron en 1855 la «Sociedad Suiza de Beneficencia». Esta asociación caritativa tenía por finalidad ayudar a compatriotas que se encontraran en dificultades o necesidad debido a alguna enfermedad o a la falta de trabajo (Schneiter 1983, 52). Sin embargo, de estos primeros suizos en Chile se conocen sólo unos pocos nombres, dado que los documentos de la «Sociedad Suiza de Beneficencia», así como los archivos del consulado, fueron dañados por el gran terremoto de 1906 (Ruh 1975, 10).

1.3 MIGRACIÓN ORGANIZADA DE SUIZOS A CHILE

Hasta mediados del siglo XIX gran parte del territorio chileno actual aún no estaba bajo el control del Estado chileno. Es por esto que, para poblar las regiones con colonos, el gobierno del Presidente Bulnes emitió en 1845 una ley para la libre entrega de tierras a campesinos nacionales y extranjeros (Ruh 1975, 9). El gobierno envió representantes a Europa para hacer una propaganda activa sobre la emigración a Chile. Fue así como muchos europeos dejaron sus patrias para iniciar una nueva vida en el lejano Chile. Las graves crisis en la agricultura e industria, así como las condiciones convenientes que Chile ofrecía a los campesinos dispuestos a emigrar, también llevaron a muchos suizos a poblar estas tierras lejanas y aún desconocidas. Los pequeños comerciantes y agricultores suizos se sintieron principalmente atraídos por el sur de Chile. La emigración de suizos a este país andino alcanzó su punto cúlmine en la década de 1880. Es así como, entre 1883 y 1886, 2.600 suizos se establecieron en las fértiles tierras del sur de Chile, siendo en esos años incluso la principal nación inmigrante en Chile (Schneiter 1983, 126).

Sin embargo, muchos colonos en Chile tuvieron que lidiar con grandes dificultades como reclamos, falta de crédito y robos. Así, el emigrante Jakob² oriundo del pueblo Münchenbuchsee (cantón de Berna) escribió a finales de 1883 a su madre y a sus hermanos:

«Por ahora, todos los colonos que han venido con nosotros o después de nosotros, han hecho sus cálculos sin el patrón³, como se dice donde ustedes. La cosecha no se perdió, como se esperaba en primavera. Las máquinas, como donde ustedes, trillaron mal. Así, en este primer año, la desgracia, la mala suerte y el costo del aprendizaje tuvo que pagarse casi en todas partes. Había que comprar ropa y todo tipo de cosas y no se podía. Esperamos que la próxima cosecha nos dé lo que necesitamos...» (Schneiter 1983, 170)

Las noticias del destino de los campesinos llegaron a Suiza y causaron, también en las autoridades federales, cierta intranquilidad. Schneiter (1983, 138) escribió:

«Dada la situación, el sacerdote François Grin [del cantón] de Vaud decidió viajar a Chile y visitar a los compatriotas emigrados en el lugar. Quería aclarar las condiciones reales de los colonos para transmitir a la opinión pública y a las autoridades suizas una imagen objetiva. Al mismo tiempo, había que informar también claramente a los futuros inmigrantes sobre las condiciones de la zona de colonización.»

El sacerdote Grin viajó de enero a marzo de 1887 a Chile, tres años después de la llegada de los primeros colonos. Al año siguiente publicó el libro «Nos compatriotes au Chili» (nuestros compatriotas en Chile), en el que describe fabulosamente sus experiencias e impresiones. Por ejemplo, visitó a una familia en Quechereguas que había alcanzado logros ya en los primeros años, que, no obstante, le explicaba:

«Cuando emigré, creí que les aseguraba un bello futuro a mis hijos y hoy debo reconocer, que me equivoqué grandemente. Le dejaré a mis niños bienes, cosas materiales; pero a cambio no habrán disfrutado de asistir a clases en el colegio.» (Schneiter 1983, 144)

² Apellido desconocido.

³ Dicho original en alemán: «Die Rechnung ohne den Wirt machen», que se refiere a hacerse expectativas erradas.

El sacerdote Grin también relata que ciertos suizos habían sido enviados por sus comunidades de origen a Chile, debido a su necesidad de ayuda o al padecimiento de alguna enfermedad y que ahora eran adictos al alcohol o vagaban sin rumbo por el país (Schneiter 1983, 142-144). A fines del siglo XIX Chile perdió atractivo como destino para emigrar a causa de la crisis económica mundial de 1890, por lo que la emigración de suizos a Chile disminuyó considerablemente.



La «Fundición Libertad», fundada por los suizos Francisco Küpfer y Roberto Strickler en el año 1878
Copyright © Kupfer 2017

1.4 COLONIA SUIZA EN SANTIAGO

Santiago, y con ella también la comunidad suiza residente allí, ganó importancia especialmente durante la segunda mitad del siglo XIX (Ruh 1975, 23). Los comerciantes y artesanos suizos se establecieron en la capital chilena y experimentaron allí un ascenso económico y social. Según Schneiter (1983, 76) había entre ellos un gran número de prestigiosos industriales y empresarios, entre ellos Francisco Küpfer, quien fue cofundador de la empresa «Fundición Libertad» en 1878. La empresa, que posteriormente fue dirigida por sus hijos, constituyó durante casi un siglo la planta metalúrgica líder en Chile (Schneiter 1983, 78).

Según el censo chileno de 1875, en ese momento había 31 suizos en la provincia de Santiago. Esta cifra aumentó a 406 en el año 1907. Entre la creciente comunidad suiza de Santiago, tal como se había hecho treinta años antes en la ciudad de Valparaíso, surgió también el deseo de unirse y en 1886 se fundó en Santiago la «Sociedad Suiza de Beneficencia»⁴ (Ruh 1975, 23).



La «Sociedad Suiza de Beneficencia» en el año 1891 (Schneiter 1983, 62)

⁴ Por iniciativa de Francisco Küpfer, quien en aquella época presidía la «Sociedad de Beneficencia», surgió en el año 1893 la «Unión Helvética», la cual fue reemplazada en 1918 por la «Nueva Sociedad Helvética». Cuando ésta, debido a la crisis económica a fines de los años 1920, ya no fue capaz de cotizar las cuotas a la Nueva Sociedad Helvética en Berna (Neue Helvetische Gesellschaft) se retiró de la organización central y se convirtió en el «Club Suizo». Posteriormente, el «Club Suizo» y el «Club Sportivo Suizo» se fusionaron y formaron, en 1963, el actual "Club Suizo de Santiago".

2

ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE SUIZA Y CHILE

2.1 PRIMERA REPRESENTACIÓN DIPLOMÁTICA DE SUIZA EN SUDAMÉRICA

Además de Chile, también Argentina, Uruguay y Paraguay habían ganado notoria importancia como destino de emigración para los suizos en el transcurso del siglo XIX. Es por ello que en el año 1890, el Consejo Federal estableció la creación de una legación en Buenos Aires como «urgente» (Archivos federales suizos (AFS) de 1890, 848). Al año siguiente, en 1891, se abrió la legación en Buenos Aires como la primera representación diplomática de Suiza en América del Sur, siendo Emile Rodé el designado enviado diplomático⁵ allí. En el informe del Consejo Federal a la Asamblea Federal sobre el presupuesto para 1891, el Consejo Federal argumentó:

⁵ El término de entonces era «Ministerresident» (ministro residente) y era utilizado para nombrar a representantes diplomáticos permanentes (los que se encontraban físicamente en el país). Hoy, este término ya no se utiliza.

«Lo más urgente es la creación de un puesto de este tipo en Buenos Aires. Dado que los Estados Unidos, bajo la influencia de una tendencia arancelaria cada vez más protectora, han tratado de impedir no sólo la introducción de productos europeos, sino también la inmigración de trabajadores de otros países, el flujo de emigración europea se dirige cada vez más hacia América del Sur, especialmente hacia la República Argentina, donde todavía hay grandes extensiones de tierra sin aprovechar. La importancia de las colonias suizas en este país, en Chile, en Uruguay y en Paraguay, aumenta constantemente y podemos contar al menos cincuenta mil de nuestros conciudadanos que viven en esta parte del Nuevo Mundo. Sus intereses, los intereses de nuestros emigrantes y nuestro comercio, que deben buscar en el sur del continente americano un reemplazo para las zonas de exportación que corren el riesgo de perder en el norte, exigen imperativamente que Suiza esté representada allí de una manera diferente a como lo ha estado hasta ahora. Un cónsul general de carrera en Buenos Aires, de carácter diplomático y acreditado en Santiago (Chile), Montevideo y Asunción será posiblemente suficiente para este difícil cargo.» (AFS 1890, 848)

Como se puede deducir de este mensaje, originalmente estaba previsto acreditar al representante diplomático también en Santiago de Chile (la denominada acreditación adjunta). Sin embargo, este proyecto no fue implementado y Rodé presentó sus cartas credenciales en Montevideo y Asunción en 1891.

Definición

La **acreditación** es el proceso por el cual un Estado, antes de enviar a un(a) Embajador(a), consulta al país de residencia si está de acuerdo con la elección de la persona en cuestión y declara entonces a ésta como «persona grata». La aprobación del país de residencia (Estado receptor) de esa persona se llama «beneplácito» (EDA 2008a, 6).

2.2 ACUERDO COMERCIAL ENTRE SUIZA Y CHILE (1897)

En 1897 el entonces Ministro suizo en Buenos Aires, Emile Rodé, viajó a Santiago de Chile para cerrar el primer acuerdo comercial bilateral que fue ratificado en 1898 por las autoridades chilenas y finalmente

por el Consejo Federal y la Asamblea Federal. El acuerdo fue un hito y formalizó por primera vez las relaciones económicas entre ambos países. En el preámbulo dice: «El Consejo Federal de la Confederación Suiza y el Gobierno de Chile, guiados por el deseo de fortalecer las relaciones amistosas entre ambos países, han acordado concluir un acuerdo comercial.» (AFS 1899, 1)

Este tratado comercial se basaba en una política económica liberal y estipulaba que «los ciudadanos y productos de Suiza», así como «los ciudadanos y productos de Chile», son tratados en el otro país como «la nación más favorecida y, en consecuencia, gozan de todas las ventajas, privilegios y libertades otorgados en Chile o en Suiza a los ciudadanos y productos de cualquier otra nación.» (AFS 1899, 1)

2.3 CONSIDERACIONES POLÍTICAS PARA CREAR UNA REPRESENTACIÓN DIPLOMÁTICA EN CHILE

Aunque ya se preveía en 1890, el entonces Ministro en Argentina, Alphonse Dunant, fue quien retomó las conversaciones oficiales sobre la cuestión de la acreditación adjunta recién 23 años después. Debido a la apertura del tren transandino en 1910 y del canal de Panamá en 1913 era más fácil llegar a Chile tanto desde Argentina como desde Europa, lo que llevó a una aún mayor intensificación de las relaciones comerciales entre ambas naciones. También la importancia económica de Chile aumentó. Según Alphonse Dunant, en 1912 el país importó bienes desde Suiza por el mismo valor que Perú, Ecuador, Bolivia, Uruguay y Paraguay juntos (AFS 1913-1916). La colonia suiza en Chile era adinerada y respetada, en especial en Santiago, donde crecía continuamente la comunidad suiza. Sin embargo, el gran éxito de muchos comerciantes suizos no era respaldado de ninguna forma por instituciones públicas en Santiago y el consulado más cercano se encontraba en Valparaíso, a pesar de que allí vivían muchos menos suizos que en la capital. Algunos otros países europeos abrieron representaciones en Santiago o, a lo menos, estaban acreditadas. Dunant se refirió en una carta del 30 de septiembre de 1913 al Consejo Federal sobre el plan que no fue aplicado y se expresó claramente a favor de la acreditación en Santiago:

«¿Cómo puede ser que el Ministro de Suiza en Argentina también esté

acreditado en Asunción y no en Santiago de Chile? [...] Chile representa para nosotros muchos más intereses económicos que Paraguay; mañana, la apertura del Canal de Panamá dará sin duda un impulso a la costa del Pacífico y nos beneficiaremos de ello.» (AFS 1913-1916)

Dunant incluso propuso disolver la acreditación en Paraguay, para reducir costos y hacer posible abrir una presencia diplomática en Chile (archivo federal suizo 1913-1916). En otra carta explicaba los motivos por los que consideraba sensata una acreditación en Chile:

«Si cito a Chile, es porque este país se acercó considerablemente a la Argentina con la apertura del Ferrocarril Transandino; cuando se creó en 1891 su Legación Sudamericana, era necesario viajar doce días en barco desde Buenos Aires a Valparaíso pasando por el Estrecho de Magallanes, o bien emprender a través de la cordillera una expedición bastante complicada a lomo de mula. Esta distancia fue probablemente una de las razones por las que el Consejo Federal abandonó su proyecto inicial de acreditar también a su representante en Argentina ante Chile.» (AFS 1913-1916)

El Consejo Federal abordó el asunto y mostró comprensión por los argumentos de Dunant:

«Cuando se creó nuestra Legación en la República Argentina en 1891, ya se hablaba de acreditar a nuestro Ministro de Buenos Aires ante el Gobierno de Chile, como en Uruguay y Paraguay. Sin duda, la duración del viaje de la Plata a Chile había provocado, en ese momento, el abandono del proyecto inicial. Hoy, junto al ferrocarril de los Andes, Santiago está a sólo 30 horas de Buenos Aires, por lo que podría retomarse la idea.» (AFS 1913-1916)

Dado que Dunant fue elegido como Jefe de División para asuntos exteriores en Berna en 1915, su puesto de Enviado en Buenos Aires quedó libre. El Consejo Federal aprovechó el nuevo nombramiento como una oportunidad para dar por terminada temporalmente la acreditación en Paraguay y para considerar seriamente la de Chile. Sin embargo, estos planes no fueron implementados, probablemente debido a la Primera Guerra Mundial.

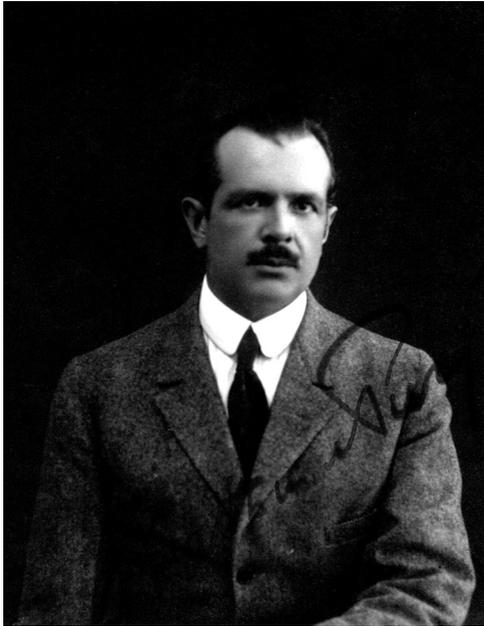
3

COMIENZO DE LA PRESENCIA DIPLOMÁTICA DE SUIZA EN CHILE (1918)

3.1 ARTHUR DE PURY PRESENTA SUS CARTAS CREDENCIALES

El año 1918 fue muy significativo para las relaciones suizo-chilenas. Mientras el comercio entre ambas naciones sufría a causa de la Primera Guerra Mundial, Suiza y Chile cuidaban sus relaciones de amistad a nivel político. Cuando ya era previsible el fin de la guerra, creció la voluntad política de ahondar aún más las relaciones entre ambos Estados. En el año 1917 se llegó a un nuevo cambio en cuanto al Ministro en Argentina. Por su parte, el sector de la Asociación Suiza de Comercio e Industria⁶, entonces la principal asociación comercial, aprovechó esta designación como una oportunidad para reafirmar su voluntad de acreditar finalmente a un diplomático en Chile.

⁶ «Vorort des schweizerischen Handels- und Industrievereins».



Arthur de Pury, el primer Ministro acreditado en Chile en 1918
Copyright © Dodis

El 20 de febrero de 1918 el Consejo Federal tomó una decisión. En el extracto del acta de la reunión del Consejo Federal Suizo se señala: «Según el informe y la solicitud del Departamento Político, el Ministro suizo en Argentina, Sr. De Pury, será acreditado no sólo en Uruguay, sino también en Paraguay y Chile.» (AFS 1916-1918) Arthur de Pury, oriundo del cantón de Neuchâtel, quien había trabajado anteriormente como agregado en las embajadas suizas en Viena, Berlín y París y luego entrenó tropas de policía en Tánger (Marruecos), fue nombrado Ministro en Buenos Aires en 1918. Viajó de dicha ciudad a Santiago el 19 de mayo de 1918, donde llegó dos días después, el 21 de mayo de 1918, y fue recibido eufóricamente en la estación de ferrocarril por el entonces Cónsul General Honorario en Valparaíso, Sr. Sinn, y algunos suizos. En los días siguientes conoció a la comunidad suiza de Santiago e informó sobre ello en una carta al Presidente Federal:

«En Santiago, como es costumbre, tuve que esperar unos diez días para ser recibido por el Presidente de la República. Aproveché la oportunidad para conocer a nuestros aproximadamente 250 a 300 conciudadanos que viven en esta ciudad. Muchos se encuentran en una situación excelente y algunos me han pedido que vaya a ver las instituciones que dirigen. Visité una fábrica de parquet, una fábrica de azulejos, una de mármol, talleres de construcción de maquinaria, grandes almacenes de novedades y muebles, un importante taller de relojería e incluso una escuela femenina dirigida por una mujer suiza.» (AFS 1918)



Encuentro de diplomáticos en el palacio de gobierno «La Moneda» en Santiago en 1918
Copyright © «Colección Museo Histórico Nacional»
Juan Luis Sanfuentes, Presidente de Chile 1915-1920



Copyright © «Colección Museo Histórico Nacional»

De Pury se reunió con el Presidente de Chile Juan Luis Sanfuentes y con el Ministro de Relaciones Exteriores de la época, Daniel Feliú Manterola, el 31 de mayo de 1918. Sanfuentes gobernó entre 1915 y 1920 y dirigió a Chile como país neutral durante la Primera Guerra Mundial. Durante su mandato hizo que Chile ingresara a la Sociedad de las Naciones, la cual tenía su sede en Ginebra, y estableció la escolaridad obligatoria. En una ceremonia formal, De Pury entregó las cartas credenciales con las palabras siguientes:

«Como resultado de los acontecimientos que sacuden al mundo, nuestro comercio casi se interrumpe, pero estoy convencido de que en el futuro podrá desarrollarse de nuevo y, por lo tanto, contribuir a que nuestros dos pueblos se conozcan mejor y fortalezcan los lazos de amistad que los unen.» (AFS 1918)

Definición

Las **Cartas Credenciales** son un documento del Jefe de Estado del Estado emisor que confirma que la persona designada como Embajador extraordinario y plenipotenciario está autorizada a ejercer la ocupación de un Jefe de misión (EDA 2008a, 7).



No. 10. Palacio de la Moneda. Santiago. Chile.

Editor Juan Tamargo, Santiago.

Palacio de gobierno de Chile, «La Moneda», en el año 1918

Copyright © «Colección Museo Histórico Nacional»

En su informe al Presidente Federal, De Pury escribió sobre su conversación con el Presidente chileno:

«La ceremonia de entrega de cartas credenciales se llevó a cabo con mucha pompa y ceremonia. Después de los discursos oficiales, el Presidente habló conmigo por un momento, me habló con admiración sobre Suiza y me preguntó sobre nuestra situación actual con gran interés. Antes de su elección, el Sr. Sanfuentes desempeñó un papel de liderazgo político en Chile, mas está en la Presidencia gracias a la coalición de varios partidos políticos y los radicales que hoy son mayoría en el Parlamento, lo que le obliga a hacer concesiones y compromisos que no se hacen para asegurar su situación en un país que siempre ha necesitado ser gobernado por una mano muy firme.» (AFS 1918)

Con la presentación de las cartas credenciales en Santiago, Suiza estaba representada diplomáticamente por primera vez en Chile. De Pury se mostró abrumado por el entusiasmo de los suizos residentes, que habían esperado mucho tiempo por un representante oficial:

«Desde los primeros días me di cuenta de que nuestra Colonia esperaba su Enviado con impaciencia y que este era bienvenido. Al crear esta

Legación, que hoy responde a una necesidad real, el Consejo Federal tal vez no sospechó que proporcionaría tanta satisfacción, incluso alegría, a nuestros conciudadanos que han visto cumplirse un deseo largamente esperado. En ninguna parte del mundo he encontrado el equivalente al profundo apego que los suizos sienten por su patria en esta parte de Sudamérica.» (AFS 1918)

3.2 PRIMER CONSULADO SUIZO EN SANTIAGO

Sin embargo, la colonia suiza se sintió muy decepcionada de que el Ministro De Pury permaneciera sólo temporalmente en Santiago y que la sede de la representación en realidad continuara estando en Buenos Aires. De Pury describió la situación de la siguiente manera:

«Así que no ocultaron su desilusión cuando les dije que mi presencia era sólo temporal, que la sede de la Legación permanecería en Buenos Aires y que no tenía la autorización o la posibilidad de dejar un secretario en Chile para gestionar nuestros intereses.» (AFS 1918-1919)

Además, hasta 1918, a pesar de la numerosa colonia suiza residente, aún no había consulado en Santiago. La comunidad suiza en Chile podía acudir hasta 1918 a dos consulados en ciudades de provincia, uno en Valparaíso y otro en Valdivia. Esto tenía, especialmente a los suizos en Santiago, cada vez más desconformes. Por este motivo propuso De Pury al Consejo Federal establecer un consulado en Santiago y destacó su necesidad:

«Por lo tanto, me parece que sería apropiado nombrar ahora como cónsul en la capital de Chile a un hombre con experiencia en asuntos comerciales y capaz de familiarizarse con los asuntos consulares. Para un país de tan inmenso tamaño y donde viven varios miles de suizos, 2 cónsules ya no son suficientes.» (AFS 1918-1919)

El entonces Cónsul en Valparaíso, Luis Sinn, parecía estar sobrepasado por el trabajo en Santiago. Según De Pury, el Cónsul Sinn contaba ya hace algunos años con la ayuda de un suizo, el señor Alberto Kúpfer, para realizar el trabajo. Por ello, De Pury propuso nombrarle Cónsul en Santiago (archivo federal suizo 1918-1919).

«El Sr. Alberto [Kúpfer] es un hombre en su mejor momento, conocido en Santiago, muy activo, Presidente de la Sociedad Suiza de Beneficencia y

no creo que encontremos entre nuestros compatriotas a una persona que por su situación nos pueda prestar mejor servicio. Varios miembros de la Colonia me hablaron de él con gran estima, su eventual nombramiento sería bien recibido y él mismo, a quien consulté, se declaró dispuesto a aceptar. La creación de este Consulado me parece tanto más necesaria cuanto que, si nuestro Cónsul General en Valparaíso estuviera ausente, el Sr. Kúpfer podría hacerse cargo de la gestión del Consulado General de la noche a la mañana, cuyo titular, incluso uno interino, sería muy difícil de encontrar en el lugar.» (AFS 1918-1919)

Sobre la base de estos elementos, el Departamento de Asuntos Económicos⁷ consideró que la creación de un consulado en Santiago era beneficiosa para el comercio con Chile y un servicio útil para los exportadores suizos (AFS 1918-1919).

Dicho departamento consultó a las asociaciones empresariales de la época y concluyó que «el Sr. Alberto Kúpfer, de Santiago, sería un hombre muy honorable y que honraría el nombre suizo.» Además, se encontraría «en una buena posición financiera y para el caso [estaría] ya en posición de ejercer una influencia general no menormente significativa. Los Kúpfer de Santiago serían todos muy respetados.» (AFS 1918-1919)

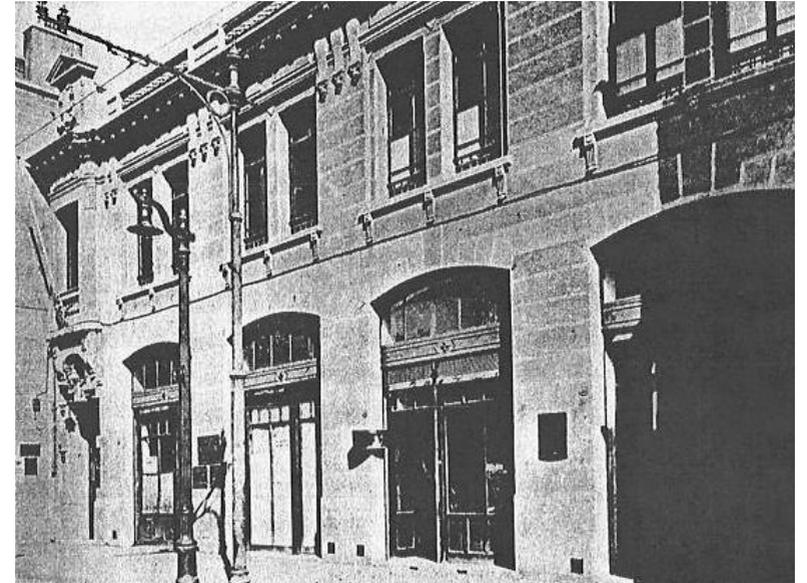
⁷ Hoy: Departamento para Economía, Educación e Investigación.



Albert K pfer, primer Cónsul Honorario suizo en Santiago, 1918
Copyright   Dodis

El señor Alberto K pfer fue nominado el 15 de diciembre de 1918 por el Departamento Pol tico⁸ para el cargo y el 23 de diciembre fue nombrado primer Cónsul Honorario de Santiago por el Consejo Federal. Las instalaciones del consulado estuvieron disponibles recién en 1920, cuando la Casa Suiza ubicada en el centro de Santiago en Calle Agustinas 1220 esquina Morandé comenzó a funcionar como sede de diversas asociaciones y deb  servir como punto de encuentro fijo para los suizos de todo Chile. Esta construcción fue expropiada y demolida 14 años más tarde por el gobierno chileno para crear una gran plaza frente al palacio de gobierno «La Moneda» (Schneiter 1983, 68).

⁸ Hoy: Departamento Federal de Asuntos Exteriores.



La Casa Suiza en Santiago con el Consulado General (Schneiter 1983, 68)

La creación del consulado en Santiago marcó otro hito en las relaciones suizo-chilenas. Finalmente había también en la capital un lugar oficial de Suiza. En el informe anual de 1920 sobre la administración de la repartición suiza en Buenos Aires se destaca la devoción con la que el Cónsul K pfer desempeñaba su cargo.

«Nuestro Cónsul, el señor Alberto K pfer, tiene la ventaja de ser uno de los miembros más respetados y queridos de nuestra colonia en la capital chilena. Con gran devoción por y éxito en su labor pone a disposición del Consulado su conocimiento de negocios y su amplio conocimiento de las circunstancias.» (AFS 1916-1923)

K pfer fue hasta 1923 Cónsul Honorario y hasta 1945 Cónsul General Honorario; en total 25 años el representante oficial de los suizos en Santiago.

4

DE LA ACREDITACIÓN ADJUNTA A EMBAJADA (1919-1957)

4.1 LAS RELACIONES SUIZO-CHILENAS HASTA LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

En la época de entreguerras las relaciones comerciales se intensificaron y las exportaciones de Suiza a Chile siguieron aumentando, en especial los productos químicos, relojes, maquinarias y aparatos, entre ellos con mayor frecuencia también, materiales de guerra. Siguiendo algunos pronósticos optimistas, los bancos suizos emitieron en la década de 1920 bonos del Estado que Chile había asumido para llevar a cabo proyectos de infraestructura. La proporción de los instrumentos de deuda en poder de los acreedores suizos era muy alta y representaba el 5% del total de la deuda externa nacional de Chile; sólo Estados Unidos e Inglaterra habían invertido sumas mayores en títulos chilenos (Fischer 2009).

La representación en Santiago ya no parecía satisfacer las necesidades de los suizos que allí habitaban. Es por ello que los suizos en Chile se sentían muy poco representados por el diplomático en Buenos Aires.

De hecho, el Ministro Arthur de Pury informaba en 1921:

«La división geográfica entre Chile y Argentina es además tan evidente (en especial en invierno, cuando la conexión por la cordillera a veces se interrumpe durante varias semanas seguidas), que la representación no siempre puede recibir información oportuna sobre todo lo que acontece en Chile.» (AFS 1916-1923, 3)

En el mismo año también se recibió la propuesta de trasladar el consulado general desde Valparaíso a Santiago, dado que la colonia suiza en Santiago era «numerosa y activa», cosa que ya no ocurría en Valparaíso, según De Pury (AFS 1916-1923, 10). Santiago se tornaba cada vez más importante en Chile, siendo allí donde se centralizaba todo. Así, parecía apropiada la instalación de un consulado general en Santiago, ya que el consulado en Valparaíso era de utilidad especialmente para naciones que viajaban por mar. De Pury propuso nombrar a Kúpfer Cónsul General de Suiza en Santiago; él sería el «hombre indicado» para ello (AFS 1916-1923, 10). Los planes se desarrollaron al regreso del Cónsul General Sinn en 1923.

Pero no fue hasta 1939, que el entonces Ministro de Suiza en Buenos Aires, Conrad Caspar Jenny, retomó la cuestión del establecimiento de una representación independiente y escribió una carta al Consejo Federal:

«Entre los suizos de la capital chilena parece expandirse una inconformidad sobre el hecho de no disponer de una representación diplomática independiente. Se lamentaron en repetidas ocasiones que el Ministro en Buenos Aires sólo estaba disponible para venir a Chile en relativamente raras ocasiones, e incluso si esto ocurría, era sólo por un breve período de tiempo. En contraste, la colonia considera los intereses suizos en Chile lo suficientemente importantes como para justificar una representación diplomática independiente en Santiago y también se opinó abiertamente sobre el prestigio que tal representación beneficiaría a los suizos en Chile. [...] Aparte de los intereses económicos que Suiza tiene en Chile y que todavía deberían desarrollarse más; existen antiguas, activas e interesantes colonias suizas en Chile que [...] sienten como una carencia la falta de una Legación independiente en Santiago.» (AFS 1939, 2)

Jenny también enfatizó que sería difícil llevar a cabo viajes más frecuentes del Ministro en Buenos Aires a Chile. Por lo tanto, recomendó establecer una representación diplomática independiente separada de dicha ciudad. En su opinión, esto podría lograrse nombrando a un Encargado de Negocios interino que representara los intereses de Suiza a nivel diplomático (AFS 1939, 3-4).

La toma del poder de los nacionalsocialistas en Alemania y la Segunda Guerra Mundial reforzaron la convicción de la colonia suiza en Santiago de fortalecer sus propias instituciones. Algunas familias suizas comprometidas – entre ellas las familias Dünner, Isliker, Bittig, Flueler, Hegetschweiler y Kúpfer – deseaban una escuela para sus hijos, en la que se enseñara el alemán y se transmitieran valores suizos. El 3 de abril de 1939 comenzaron las clases con un curso de siete niños, al principio al aire libre. En el mismo año fue construido un chalet en el terreno del “Club Sportivo Suizo” en la comuna de Ñuñoa, el cual servía de nueva escuela.⁹



Alumnos del Colegio Suizo en Santiago cerca de 1941
Copyright © AFS, Fonds (Auslandschweizer-Organisation)

⁹ Desde su fundación, el Colegio Suizo ha crecido continuamente. Sigue ubicado en el mismo sitio en Ñuñoa, cuenta entretanto con 680 alumnos y alumnas, siendo uno de los mejores colegios de Chile.

4.2 PRIMER DIPLOMÁTICO PERMANENTE DE SUIZA EN CHILE

Después de la ruptura de Chile con Alemania e Italia el 20 de enero de 1943, la protección por parte de Suiza de los intereses alemanes e italianos en Chile hizo que las actividades del consulado general aumentaran tal punto que el gobierno propuso la creación de una nueva representación diplomática en Chile.

El 2 de marzo de 1943, el Consejo Federal adoptó el principio de crear una Legación autónoma en Santiago, pero las circunstancias motivaron una situación de transición. Así, el 9 de abril de 1943, el gobierno decidió nombrar a Philippe Zutter como Encargado de Negocios interino, quien desde 1939 era primer colaborador del Ministro suizo en Buenos Aires. Esta transferencia lo puso a cargo de la recién creada Cancillería Diplomática. Ya en abril de 1943, Zutter señaló que varios altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile tenían vínculos personales con Suiza. El 15 de abril de 1943, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Joaquín Fernández Fernández, le explicó a Zutter que la decisión del Consejo Federal había causado gran satisfacción a su Gobierno. Zutter describió la situación de la manera siguiente:

«Hablé brevemente de las posibilidades de intercambio económico (sobre todo en vista de la posguerra) y del papel efectivo que los especialistas suizos podrían desempeñar en la industria hotelera de este país turístico. Chile, un país de montañas, lagos y playas, es actualmente el destino de viajes de un gran número de clientes extranjeros, principalmente de Estados Unidos. Por lo tanto, la organización de los hoteles es considerada como un problema importante. El Ministro de Relaciones Exteriores pareció interesado en cooperar con nuestro país en este campo y en asuntos comerciales. Después de mencionar nuevamente el papel de la Cruz Roja Internacional, me confirmó, como de costumbre, su deseo de reforzar más estrechamente los lazos entre nuestras dos repúblicas.» (AFS 1943-1945)

Debido al deceso del Ministro de Suiza en Buenos Aires, el Consejo Federal decidió, el 13 de octubre de 1944, «reorganizar [la] representación diplomática en Santiago, concediéndole, por el momento, el carácter de autonomía que requiere la nueva situación causada por el fallecimiento del Sr. Jenny» (AFS 1944). El Consejo

Federal nombró al señor Philippe Zutter como «Encargado de Negocios a tiempo completo». Esta promoción fue celebrada por Fernández Fernández, quien aseguró que Zutter «encontrará de mi parte todas las facilidades que contribuyen a robustecer las tradicionales y afectuosas relaciones que felizmente existen entre nuestros dos países.»

Como el puesto de Santiago fue así elevado al rango de representación diplomática autónoma, eso implicó la dimisión del Cónsul General Honorario, Alberto Kúpfer, quien ejerció esta función hasta el 15 de febrero de 1945.

En su mensaje acerca del establecimiento de nuevas Legaciones en el extranjero del 7 de septiembre 1945, el Consejo Federal argumentó que la Legación en Buenos Aires no se podía dedicar en la manera que se debía a Chile y aconsejó la nominación de un Ministro para este país (AFS 1945, 12-13). No obstante, esto fue implementado recién en 1953.

4.3 PRIMERA EMBAJADA SUIZA EN CHILE (1957)

En 1946, para suceder a Zutter, el Consejo Federal nombró a Charles Humbert, quien había trabajado como agregado consular en Santiago desde diciembre de 1932 hasta noviembre de 1933. Participó en las complejas negociaciones sobre el acuerdo de compensación y era especialista en temas comerciales y financieros. Humbert fue nombrado con el rango de Encargado de Negocios a.i., aunque el Consejo Federal deseaba nombrar un ministro en Santiago; pero la reorganización de la red diplomática en 1946 lo hizo temporalmente imposible. Aunque se reconocieron las cualidades profesionales de Humbert, esto provocó decepción en Santiago, que fue comunicada en una nota de fecha 18 de febrero de 1946:

«No obstante, el Gobierno de Chile lamenta profundamente que el Gobierno de la Confederación no haya podido nombrar un Ministro Plenipotenciario, lo que prolongará una situación sin reciprocidad que, a largo plazo, podría obligarlo, a su pesar, a reducir también su representación en Suiza.» (AFS 1946)

En 1947, el Departamento político afirma que planea, con carácter prioritario, establecer una Legación en Santiago encabezada por un Ministro, ya que considera que «Chile es el más importante de los

países latinoamericanos [y que] nuestro país tiene muchos intereses y muchos compatriotas que van a instalarse allí.» (AFS 1947, 1)

En 1953, para suceder a Humbert, se nombró Ministro en Santiago a René Naville. En el comunicado de prensa del 2 de febrero de 1954 se afirmaba que el Consejo Federal había «decidido, en el futuro, estar representado en Chile no por un Encargado de Negocios a tiempo completo, sino por un Ministro.» Fue así como el 3 de mayo de 1957, Naville fue ascendido al rango de Embajador y la Legación se transformó en Embajada. Esta decisión representó el inicio de la situación actual. Desde que la Legación suiza pasó a ser Embajada en 1957, las relaciones entre Suiza y Chile se han desarrollado e intensificado amplia y constantemente.



René Naville, el primer Embajador de Suiza en Chile, 1957
Copyright © Dodis

5

PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS POSTERIORES AL ESTABLECIMIENTO DE LA EMBAJADA

5.1 PRESIDENTE CHILENO CON RAÍCES SUIZAS EN LA DÉCADA DE 1960

Las elecciones presidenciales de 1964, instituyeron a Eduardo Frei Montalva como el primer Presidente chileno con raíces suizas. Como se comprobó más tarde, este también poseía la nacionalidad suiza, siendo oriundo de la ciudad de Nesslau, en el cantón de San Gallen. El demócratacristiano Frei Montalva desempeñó un rol central en la política chilena entre los años 1964 y 1970. Durante su mandato, Suiza firmó un acuerdo de cooperación científica y técnica con Chile, cuyos primeros ejes fueron la formación profesional y la hotelería (AFS 1968, 66). En las décadas posteriores, Suiza apoyó a Chile en diversas áreas y se lograron importantes logros. Posteriormente, en 1982, Frei

Montalva falleció luego de una operación quirúrgica. Lo que generó una gran polémica, ya que las causas de su muerte se asociaron a un posible asesinato. Hasta el día de hoy el caso no ha sido esclarecido. Actualmente, un museo del municipio de Providencia conmemora la presidencia de Frei Montalva.

5.2 GOLPE MILITAR – CHILENOS EN EL EXILIO EN SUIZA

Luego de las elecciones de 1970, el mandato presidencial fue asumido por el socialista Salvador Allende. Su gobierno se extendió hasta 1973, cuando fue interrumpido por un golpe militar encabezado por el general Augusto Pinochet. Los conflictos políticos generados a raíz de dicho acontecimiento, tuvieron un fuerte impacto en las relaciones bilaterales entre Suiza y Chile. En general, Suiza tuvo dificultades a nivel político para tratar con Chile durante la dictadura militar. Aunque la Confederación prohibió la exportación de armamento a Chile, continuaron las relaciones diplomáticas y económicas. Al mismo tiempo, el Consejo Federal intentó distanciarse de Pinochet, incluso después de su partida en 1990 (NZZ 2006). En Chile, la solicitud suiza de extradición del General Pinochet, retenido en Gran Bretaña, a instancias del Cantón de Ginebra en 2000 (Fischer 2009), causó gran irritación.

Las inversiones suizas disminuyeron en esta época. Los motivos fueron la fuerte competencia nacional y estadounidense y, en ocasiones, las prácticas restrictivas hacia los inversionistas extranjeros (Fischer 2009).

Después del golpe militar de 1973, muchos chilenos huyeron al exilio, entre otros países también a Suiza. En una primera instancia, el Consejo Federal quería aceptar solamente a 200 personas. Después de fuertes protestas en Suiza, el gobierno suizo cambió su posición y concedió asilo a unos 1.600 refugiados políticos en los siguientes diez años. Así fue como en la década de 1980, había 6.000 ciudadanos chilenos en Suiza (Fischer 2009). A principios de los años 90, Suiza apoyó con proyectos de ayuda para el retorno de chilenos.

5.3 TRANSICIÓN – INTENSIFICACIÓN DE LAS RELACIONES

La transición de la dictadura a la democracia y la recuperación económica en Chile también dieron un nuevo impulso a las relaciones

bilaterales. En 1992, Suiza y Chile acordaron trabajar más estrechamente en el ámbito medioambiental. Eduardo Frei Ruiz-Tagle, hijo del ex presidente, fue el segundo chileno-suizo con doble nacionalidad en llegar al puesto más alto de Chile (1994-2000). En marzo de 1995 fue el primer Presidente de Chile en realizar una visita oficial a Suiza. La diplomacia con visitas entre los dos países se incrementó en los años siguientes y culminó con las visitas de Estado de la Presidenta Bachelet a Suiza en 2007 y del Presidente Couchepin a Chile en 2008.

A nivel bilateral Suiza y Chile profundizaron su trabajo conjunto por medio de diversos acuerdos, entre ellos, el acuerdo de libre comercio entre EFTA y Chile que se concluyó en 2003. Con él, las empresas suizas pudieron acceder al dinámico mercado chileno gozando de condiciones similares a sus competidores europeos y estadounidenses (SECO 2003).

La cooperación entre ambos países se extendió crecientemente a otras áreas, como por ejemplo las energías renovables, el clima y el agua. Además, la ciencia y la investigación se volvieron más importantes, especialmente en los ámbitos de la astronomía, el clima y la glaciología.

A través de las décadas, también la embajada evolucionó. La primera Embajada de Suiza se ubicaba en el antiguo centro de la ciudad en la Calle Agustinas 715. La residencia del entonces Embajador se situaba en la Calle Burgos 160 en el barrio El Golf. Desde el centro, la Embajada fue trasladada a Providencia (Avenida Providencia 2631), pero por falta de espacio se mudó a la ubicación actual en Las Condes (Avenida Américo Vespucio Sur 100), donde tiene su sede desde 1996. Sobre todo, las actividades en el ámbito de la economía aumentaron, y la creciente colonia suiza requería mayor asistencia y más personal. Por lo demás, la antigua residencia del embajador fue tan rodeada por edificios altos, que la Confederación adquirió una nueva residencia en Las Condes a mediados de los años 90.

Calle Agustinas, donde se encontraba la primera Embajada de Suiza, en el año 1955
Copyright © «Colección Museo Histórico Nacional»





6

MIRADA AL FUTURO

Las largas relaciones de amistad y los valores comunes como la democracia, el respeto de los derechos humanos, la economía de mercado y el desarrollo sostenible, constituyen una base sólida para la futura cooperación entre Suiza y Chile.

Al igual que en otros aspectos de la vida, las relaciones entre los Estados también deben cultivarse y recibir impulsos regulares. En ese sentido, la representación diplomática, cuyo desarrollo hemos esbozado en este breve estudio, desempeña un papel central. Pero, ¿qué énfasis debemos poner en el futuro?

A nivel político, los vínculos entre los responsables de la toma de decisiones deben renovarse y se deben buscar espacios de creación en los lejanos países. Ginebra internacional, el Foro Económico Mundial y otras plataformas internacionales pueden ser útiles para ello.

Los emigrantes suizos han dado forma a la relación entre Suiza y Chile, han hecho contribuciones considerables al desarrollo de Chile y, a cambio, han recibido mucho de este país. Mas, ¿qué significa ser suizo en Chile en el siglo XXI? ¿Cuáles son los valores y virtudes centrales para nosotros? Sin duda, con casi 6000 ciudadanos suizos inscritos, el trabajo de la comunidad suiza seguirá estando el centro de atención en el futuro.

A nivel económico, deben mejorarse aún más las condiciones marco, ya sea mediante la modernización del Acuerdo de Libre Comercio, el apoyo a las empresas suizas o el fomento de las inversiones recíprocas. Para ello, es indispensable que exista una estrecha cooperación con la Cámara Chileno-Suiza de Comercio y otras instituciones.

La cooperación técnica, la realización de proyectos concretos y el intercambio directo, son los elementos que le dan vida y contenido a las relaciones entre Suiza y Chile. Se le otorga un énfasis particular al desarrollo sostenible, especialmente en lo que respecta a la energía y al agua; la educación, la ciencia y la cultura. Para ello se requieren personas comprometidas, buenas ideas e instrumentos internacionales.

En general, la embajada crea el marco estratégico y actúa como plataforma suiza en Chile, impulsando y prestando valiosos servicios en los ámbitos consular y económico. Además de la presencia física de Suiza en Chile, la «Embajada digital» y la comunicación hacia fuera también están ganando importancia.

Sin embargo, el rol de la representación diplomática no cambiará sus fundamentos esenciales, aún después de 100 años. Las relaciones entre países son ante todo relaciones entre personas, por lo que siempre dependerán de éstas y del compromiso que ellas tengan con estos valores, la manera en la que sigan desarrollando las relaciones entre Suiza y Chile.

7

ANEXO

7.1 TERMINOLOGÍA: RELACIONES DIPLOMÁTICAS Y CONSULARES

7.1.1 Relaciones diplomáticas

Diplomacia: sirve para asegurar que los Estados cultiven sus relaciones por medios pacíficos. La principal tarea de la diplomacia para cualquier Estado es proteger sus intereses. Esto puede incluir la promoción de relaciones políticas, económicas, culturales o científicas, así como el compromiso internacional con los derechos humanos o la solución pacífica de controversias (EDA 2008a, 3).

La diplomacia es desarrollada por **diplomáticos** (o representantes diplomáticos). Los diplomáticos son funcionarios protegidos por la Convención de Viena con representación en el extranjero. Están divididos en diferentes clases y rangos. Los dos rangos más importantes son el de Embajador y el de Encargado de Negocios:

1. **Embajador:** es el funcionario máximo representante de un Estado en otro país o en una organización internacional. Es el jefe superior de la representación o misión diplomática, generalmente de la Embajada.

2. **Encargado de Negocios:** en la actualidad, es principalmente subrogante del Embajador en la dirección de la Embajada durante su ausencia, vale decir, el Representante Permanente del Embajador. Un Encargado de Negocios interino (Encargado de Negocios ad interim) es un diplomático de confianza encargado temporalmente de las funciones de un Encargado de Negocios.

Embajada: esta denominación abarca tanto al personal seleccionado por un Estado para llevar a cabo actividades diplomáticas en otro Estado, como a las instalaciones en que trabaja esta fuerza laboral. Las relaciones diplomáticas entre los dos países son un requisito previo para el establecimiento de una Embajada. Éste se basa en un acuerdo mutuo y las relaciones pueden ser cortadas o interrumpidas en cualquier momento por cualquiera de los dos Estados. La Embajada puede ser dirigida por un Embajador o un Encargado de Negocios «ad interim» (Encargado de Negocios a.i.) (EDA 2008, 7-8).

7.1.2 Relaciones consulares

Consulado: es la oficina consular del país de origen en el país receptor basada en el establecimiento de relaciones consulares. Las oficinas consulares se dividen en cuatro tipos: Consulados Generales, Consulados, Viceconsulados y Agencias Consulares. En principio, cada puesto es encabezado por un jefe a cargo con la designación correspondiente (el Consulado General por el Cónsul General, etc.), que, como empleados del servicio exterior regular, son todos designados como Cónsules de carrera.

1. **Cónsul General:** es el funcionario del Servicio Exterior que representa principalmente los intereses de los ciudadanos del país de origen en el país receptor. A diferencia de un mero Consulado, el Consulado General está organizado independientemente de la sección consular de la Embajada.

2. **Cónsul:** es el funcionario del Servicio Exterior oficialmente designado por un Estado (país de origen) para salvaguardar los intereses de sus nacionales y su comercio en un país extranjero (país receptor). El Cónsul no necesariamente preside una representación, mas encabeza la sección consular de la representación.

3. **Vicecónsul:** es el funcionario del Servicio Exterior oficialmente designado por un Estado (país de origen) para salvaguardar los intereses de sus nacionales y su comercio en un país extranjero (país receptor). Los deberes de un Vicecónsul y de un Cónsul son los mismos. Para ser Cónsul, primero hay que haber sido Vicecónsul.

4. **Agente consular:** es un representante consular que preside una agencia consular, si bien no es nombrado jefe de la representación consular. Las condiciones para que los agentes consulares puedan actuar como tales se determinan de común acuerdo entre el Estado de origen y el Estado receptor.

Cónsul Honorario: además de los Cónsules de carrera que son funcionarios del servicio exterior, un país de origen también puede nombrar Cónsules Honorarios. Se trata de personas con muchos años de experiencia profesional en el Estado de recepción, que están familiarizadas con la situación local y también tienen los conocimientos lingüísticos necesarios. El Cónsul Honorario puede ser ciudadano tanto del país de origen como del país receptor. Las actividades consulares corresponden especialmente a las de representación, relaciones públicas, promoción económica y relaciones culturales y políticas. Sin embargo, la principal tarea de las agencias consulares sigue siendo la asistencia a los suizos residentes en el extranjero (EDA 2008, 21-22).

7.2 TABLA RESUMEN DE LOS REPRESENTANTES DIPLOMÁTICOS SUIZOS EN CHILE 1918-2018

Año	Representante Diplomático de Suiza en Chile
1918-1922	Arthur de Pury, Embajador en Buenos Aires, acreditado en Santiago de Chile
1922-1932	Karl Egger, Embajador en Buenos Aires, acreditado en Santiago de Chile
1932-1937	Emile Traversini, Embajador en Buenos Aires, acreditado en Santiago de Chile
1938-1944	Conrad Jenny, Embajador en Buenos Aires, acreditado en Santiago de Chile

1943-1944	Philippe Zutter, Encargado de Negocios a.i.
1944-1946	Philippe Zutter, Encargado de Negocios
1946-1953	Charles Humbert, Encargado de Negocios
1954-1957	René Naville, Ministro
1957-1959	René Naville, Embajador
1959-1967	Sven Stiner, Embajador
1967-1971	Roger Dürr, Embajador
1971-1974	Charles Masset, Embajador
1975-1980	Max Casanova, Embajador
1980-1985	Yves Moret, Embajador
1985-1990	Sven Meili, Embajador
1990-1993	Paul Wipfli, Embajador
1993-1997	Bernard Freymond, Embajador
1997-2001	Hans-Peter Erismann, Embajador
2001-2004	Charles-Edouard Held, Embajador
2005-2010	André Regli, Embajador
2010-2014	Yvonne Baumann, Embajadora
2014-2018	Edgar Dörig, Embajador
2018-	Arno Wicki, Embajador

7.3 TABLA RESUMEN DE REPRESENTANTES CONSULARES DE SUIZA EN SANTIAGO 1918-2018

Año	Representante Diplomático de Suiza en Chile
1918-1923	Albert Küpfer, Cónsul Honorario
1923-1945	Albert Küpfer, Cónsul General Honorario
1945-1949	Ernest de Moras, Cónsul
1949-1957	Carlo Sandri, Vicecónsul
1957-1964	Max Meier, Cónsul

1964-1970	Ernest Monney, Cónsul
1970-1976	Georges Peyraud, Cónsul
1977	Fernand Vuffray ¹⁰ , Cónsul
1979-1983	Klaus Bucher, Vicecónsul
1983-1987	Werner Dill, Cónsul
1987-1992	Dieter Gruber, Cónsul
1992-1995	Ruth Wulff, Cónsul General
1992-1996	Bruno Ryff, Vicecónsul
1996-1999	Angelo Stucker, Vicecónsul
1999-2003	Edith Salamanca, Cónsul
2003-2007	Jean-Didier Javet, Cónsul
2007-2011	Florian Köppel, Cónsul
2011-2015	Joël Guélat, Cónsul
2015-2019	Marie-José Borghini, Cónsul

7.4 CRONOLOGÍA DE LOS EVENTOS MÁS IMPORTANTES A NIVEL INSTITUCIONAL ENTRE SUIZA Y CHILE

1851, 3 de marzo	Establecimiento del primer Consulado suizo en Sudamérica en Valparaíso con Anton Rüdiger como primer Cónsul
1886, 21 de febrero	Fundación de la «Sociedad Suiza de Beneficencia» en Santiago de Chile
1893 ¹¹	Fundación de la «Unión Helvética» en Santiago de Chile
1897, 31 de octubre	Primer contrato comercial entre Suiza y Chile

¹⁰ Fernand Vuffray fue «Consejero de Embajada» en los tres años siguientes (1978-1980).

¹¹ La fecha exacta de la fundación no se conoce, dado que se perdieron las actas. La propuesta de fundación llegó, según Ruh (1975, 32) el 7 de mayo de 1893. Cerca de un trimestre más tarde se habría fundado la «Unión Helvética».

1918, 20 de febrero	Decisión del Consejo Federal acerca de la acreditación del Ministro Arthur de Pury en Santiago de Chile	1957, 3 de mayo	Transformación de la Legación en Embajada con René Naville como primer Embajador de Suiza en Chile
1918, 21 de abril	Fundación de la «Nueva Sociedad Helvética» ¹² en Santiago de Chile	1968, 5 de diciembre	Convenio marco para la cooperación científica y técnica entre Suiza y Chile
1918, 31 de mayo	Entrega de las cartas credenciales de De Pury al Presidente Sanfuentes en Santiago de Chile	1995, 16 de marzo	Visita oficial del Presidente de Chile, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, a Suiza
1918, 23 de dic.	Nombramiento de Alberto Küpfer como primer Cónsul (Cónsul Honorario) en Santiago de Chile	1999, 24 de sept.	Convenio de protección de las inversiones entre Suiza y Chile
1919, 21 de octubre	Decisión acerca del establecimiento de la «Casa Suiza» en Santiago de Chile	2003, 26 de junio	Acuerdo de libre comercio entre los Estados miembros de EFTA (Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza) y la República de Chile
1923, 8 de mayo	Nombramiento de Alberto Küpfer como Cónsul General Honorario en Santiago de Chile	2007, 1-2 de junio	Visita oficial de la Presidenta de Chile, Michelle Bachelet, a Suiza
1925, 7 de julio	Fundación del «Club Sportivo Suizo» en Santiago de Chile	2008, 2 de abril	Convenio de doble imposición entre Suiza y Chile
1939, 3 de abril	Fundación del Colegio Suizo en Santiago de Chile	2008, 22-24 de dic.	Visita oficial del Presidente Federal de Suiza, Pascal Couchepin, a Chile
1943, 28 de mayo	Nombramiento de Philippe Zutter como primer Encargado de Negocios ad interim en Santiago de Chile	2015, 29 de octubre	Firma de dos «Memorándums de Entendimiento» (MoU) en temas de energía y medio ambiente
1944, 13 de octubre	Nombramiento de Philippe Zutter como primer Encargado de Negocios en Santiago de Chile	2016, 29 de nov.	Declaración sobre la introducción del intercambio mutuo y automático de información en materia fiscal (AIA)
1947, 1 de enero	Nombramiento de Ernest de Moras como primer Cónsul de carrera en Santiago de Chile		
1954, 2 de febrero	Nombramiento de René Naville como primer Ministro de Suiza en Santiago de Chile		

¹² La «Nueva Sociedad Helvética» pasó a ser a fines de los años 20 el «Club Suizo» y se fusionó en 1963 con el «Club Sportivo Suizo». Desde entonces la comunidad se llama «Club Suizo de Santiago».

8

BIBLIOGRAFÍA

- Archivos federales suizos (AFS). (6 de November de 1890). **Botschaft des Bundesrathes an die Bundesversammlung betreffend das Budget für das Jahr 1891**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: <https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch/viewOrigDoc.do?id=10015031>
- Archivos federales suizos (AFS). (31 de Januar de 1899). **Handelsvertrag zwischen der Schweiz und Chile**. Obtenido de Der Bundesrat - DasPortalderSchweizerRegierung:<https://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/18970015/189901310000/0.946.292.451.pdf>
- Archivos federales suizos (AFS). (7 de September de 1945). **Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Errichtung neuer schweizerischer Gesandtschaften im Ausland**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: <https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch/viewOrigDoc.do?id=10035373>
- Archivos federales suizos (AFS). (26 de März de 1969). **Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung über seine Geschäftsführung im Jahre 1968**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: <https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch/viewOrigDoc/50000353.pdf?id=50000353>

- Archivos federales suizos (AFS), E1004.1#1000/9#451*. (13 de Oktober de 1944). Procès-verbal du Conseil fédéral. Décision N°1757.
- Archivos federales suizos (AFS), E2001A#1000/45#1047*. (1913-1916). Chile. Frage der Errichtung einer Gesandtschaft.
- Archivos federales suizos (AFS), E2001B#1000/1501#811*, B.21.11. (1916-1918). Chile. Frage der Errichtung einer Gesandtschaft.
- Archivos federales suizos (AFS), E2001B#1000/1501#818*. (18 de Juni de 1918). Rapport sur la création de la Légation de Suisse au Chili.
- Archivos federales suizos (AFS), E2001B#1000/1501#984*, B.22.11. (1917-1918). Agrément für Minister Martinez.
- Archivos federales suizos (AFS), E2001B#1000/1520#1866*, B.21.21. (1918-1919). Ernennung von Herrn M.A. Küpfer zum Schweizerkonsul in Santiago de Chile.
- Archivos federales suizos (AFS), E2005A#1983/18#246*. (10 de September de 1970). **Schreiben** (L). Obtenido de DODIS Diplomatische Dokumente der Schweiz 1848-1975: <https://dodis.ch/36534>
- Archivos federales suizos (AFS), E2200.60-03#1000/659#104*. (18 de März de 1939). Rapport sur relations bilatérales et sur les Suisses au Chili.
- Archivos federales suizos (AFS), E2400#1000/717#194*, 5. (1916-1923). Buenos Aires. Jahresberichte.
- Departamento Federal de Asuntos Exteriores (EDA). (2008). **ABC der Diplomatie**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: https://www.eda.admin.ch/dam/eda/de/documents/publications/GlossarezurAussenpolitik/ABC-Diplomatie_de.pdf
- Fischer, T. (29 de April de 2009). **Chile**. Obtenido de Historisches Lexikon der Schweiz: <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D3394.php>
- NZZ, Redacción. (10 de Dezember de 2006). **Pinochet und die Schweiz**. Obtenido de Neue Zürcher Zeitung: <https://www.nzz.ch/newzzEVJTQVYX-12-1.81994>
- Ruh, M. (1975). **Apuntes históricos sobre la Colonia Suiza en Chile**. Santiago de Chile: Talleres Gráficos Claus von Plate.
- Schneiter, F. (1983). **Die schweizerische Einwanderung in Chile**. Bern: Stämpfli + Cie AG.
- Secretaría de Estado de Economía (SECO). (19 de September de 2003a). **Botschaft zum Freihandelsabkommen EFTA - Chile**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: <https://www.admin.ch/gov/de/start/dokumentation/medienmitteilungen.msg-id-9206.html>
- Secretaría de Estado de Economía (SECO). (19 de September de 2003b). **Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Chile**. Obtenido de Der Bundesrat - Das Portal der Schweizer Regierung: <https://www.newsd.admin.ch/newsd/message/attachments/5414.pdf>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en Chile